

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 142 (2000)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Editorial</b>	3
<b>Originalarbeiten/Original contributions</b>	
H. Fey, M. Becker	5
Die Briefe des Gottfried Brugger (1857–1891) oder das tragische Schicksal eines jungen Tierarztes <i>Letters of Gottfried Brugger (1857–1891) or the tragic destiny of a young veterinarian</i>	
U. Jenny	9
Ein studentischer Freundeskreis: Die Portraitsammlung des Tierarztes Gottfried Pfister (1836–1903) <i>A friendly alliance of students: A portrait-collection of the veterinarian Gottfried Pfister (1836–1903)</i>	
P. A. Schneider	14
Formation des vétérinaires vaudois au XVIII <sup>e</sup> siècle <i>Formation of Vaudois veterinarians in the XVIII<sup>th</sup> century</i>	
Ch. Giese, S. Calabrò	17
Der Blindenführhund: Aspekte einer besonderen Mensch-Tier-Beziehung in Geschichte und Gegenwart <i>The blind dog: aspects of a special man-animal relation in history and presence</i>	
<b>Verschiedenes/Variou</b>	
Fakultätsnachrichten	27
Stellenmarkt	28
Product-Infos	29
Buchbesprechungen	30
Bücherseite	33
<b>GST/SVS-Bulletin</b>	35
<b>Vet-Info</b>	41
<b>Aus den Sektionen</b>	43

## Impressum

### SAT

Schweizer Archiv für Tierheilkunde  
Offizielles Organ der Gesellschaft  
Schweizerischer Tierärzte GST  
*Archives Suisses de Médecine Vétérinaire*  
Organe officiel de la Société  
des Vétérinaires Suisses

Erscheinungsweise: monatlich

Abstracted/indexed in BIOSIS, CAB  
(Veterinary Bulletin, Index Veterinarius),  
Current Contents, FO:VM

### Wissenschaftlicher Beirat

Prof. Dr. F. Althaus, Zürich  
Prof. Dr. J. Blum, Bern  
Prof. Dr. U. Braun, Zürich  
Prof. Dr. B. Gottstein, Bern  
Prof. Dr. U. Kihm, Bern  
Prof. Dr. U. Küpfer, Bern  
Prof. Dr. P.M. Montavon  
Prof. Dr. M.M. Suter, Bern  
Prof. Dr. P.F. Suter, Zürich

### Herausgeber

Gesellschaft Schweizerischer  
Tierärzte GST  
Länggass-Strasse 8  
Postfach 6324  
CH-3001 Bern  
Tel. 031 307 35 35  
Fax 031 307 35 39  
E-Mail [info@gstsvs.ch](mailto:info@gstsvs.ch)  
<http://www.gstsvs.ch>

*Koordinierender Redaktor:*  
Christian Straumann  
E-Mail [christian.straumann@gstsvs.ch](mailto:christian.straumann@gstsvs.ch)

*Wissenschaftlicher Redaktor:*  
Prof. Dr. Rico Thun,  
Veterinärmedizinische Fakultät,  
Winterthurerstrasse 260,  
CH-8057 Zürich  
E-Mail [thunr@vetangy.unizh.ch](mailto:thunr@vetangy.unizh.ch)

*Adressänderungen:* Regula Albani  
E-Mail [regula.albani@gstsvs.ch](mailto:regula.albani@gstsvs.ch)

*Vet-Info:*  
Dr. Werner Koch, Charles Trollet

### Verlag

Verlag Hans Huber  
Länggass-Strasse 76  
Postfach  
3000 Bern 9  
Tel. 031 300 45 00  
Fax 031 300 45 91  
E-Mail [zeitschriften@HansHuber.com](mailto:zeitschriften@HansHuber.com)  
<http://Verlag.HansHuber.com>

*Anzeigen:* Katharina Rutishauser  
Tel. 031 300 45 69, Fax 031 300 45 91  
E-Mail [rutishauser@HansHuber.com](mailto:rutishauser@HansHuber.com)

*Abonnemente für Nichtmitglieder:*  
Marianne Saner  
Tel. 031 300 45 46, Fax 031 300 45 91  
E-Mail [saner@HansHuber.com](mailto:saner@HansHuber.com)

Jahresabonnement: SFr. 230.–

### Satz

Fischer Print, CH-3110 Münsingen

### Druck/Versand

Benteli Hallwag Druck AG,  
CH-3084 Wabern

# BICLOX<sup>®</sup>

# DC Dry Cow



**Une combinaison unique  
d'ampicilline et de cloxacilline offrant  
une protection intramammaire  
jusqu'à 10 semaines !**

**Ampicillin und Cloxacillin :  
die einzige Kombination mit  
einem intramammären Schutz  
bis zu 10 Wochen !**

### **BICLOX<sup>®</sup> DC Suspension zur intramammären Injektion beim Trockenstellen der Milchkühe.**

**Zusammensetzung :** Jede Injektor enthält : Cloxacillinum (ut C. benzathrinum) 0.6 g, Ampicillinum (ut A. trihydricum) 0.3 g. Excipients ad suspensionem pro vase ad 5.4 g.  
**Eigenschaften/Wirkungen :** BICLOX DC ist eine stabile und nicht reizende Suspension von Cloxacillin und Ampicillin, halbsynthetische Penicilline Derivate der 6-aminopenicillinsäure. Diese Substanzen sind wirksam gegen grampositive und gramnegative Erreger der Mastitiden, insbesondere Staphylokokken (auch Penicillin-resistente Stämme), Streptococcus agalactiae und die anderen Streptokokken, Corynebakterien, E. coli, und die anderen empfindlichen gramnegativen Erreger. Im Euter wird während der Galzzeit eine wirksame Antibiotika-Konzentration ungefähr 10 Wochen lang aufrechterhalten.  
**Indikationen :** Behandlung subklinischer Mastitiden, beim trockenstellen, Vorbeugung gegen neue Infektionen während der Galzzeit. **Dosierung/Anwendung :** 1 Injektor pro Viertel.  
**Anplikation :** Intramammär. Euter zuerst vollständig ausmelken. Zitzen vor der Applikation sorgfältig reinigen und desinfizieren. Bis zum Abkalben nicht mehr melken.  
**Anwendungseinschränkungen : Kontra-Indikationen :** Nicht während der Laktation anwenden.  
**Absetzfristen : Minimale Galzzeit :** 56 Tage. **Milch :** falls die Galzzeit weniger als 56 Tage betrug muss vor der Ableferung der Milch eine Untersuchung auf Antibiotika-Rückstände durchgeführt werden.  
**Essbare Gewebe :** wird ein Tier während der Galzzeit geschlachtet, müssen die essbaren Gewebe am Hammelfleisch-Freibreit untersucht werden.  
**Sonstige Hinweise :** Lagerung bei Raumtemperatur. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Medikament darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "Exp." bezeichneten Datum verwendet werden.  
**Handelsformen :** Packungen mit 4 Injektoren/120 Injektoren. IKS Nr.: 53 807 - A

### **BICLOX<sup>®</sup> DC Suspension pour injection intramammaire lors du tarissement des vaches laitières.**

**Composition :** Chaque injecteur contient : Cloxacillinum (ut C. benzathrinum) 0.6 g, Ampicillinum (ut A. trihydricum) 0.3 g. Excipients ad suspensionem pro vase ad 5.4 g. **Propriétés/Effets :** BICLOX DC est une suspension stable et non irritante de cloxacilline et d'ampicilline, des pénicillines semi-synthétiques, dérivées de l'acide 6-aminopenicillamique. Ces substances sont actives contre les germes grampositifs et gramnegatifs associés aux mammelles, en particulier les staphylocoques (y compris les souches résistantes à la pénicilline), Streptococcus agalactiae et les autres streptocoques, les corynebactéries, E. coli, et les autres germes gramnegatifs sensibles. Une concentration active des antibiotiques est maintenue dans la mamelle pendant la période de tarissement durant environ 10 semaines. **Indications :** Traitement des mammelles latentes et subcliniques lors de la mise à goutte. **Prévention des nouvelles infections tout au long de la période de tarissement. Posologie/Mode d'emploi :** 1 injecteur par quartier.  
**Voie d'administration :** intramammaire. Vider soigneusement la mamelle lors de la dernière traite. Nettoyer et désinfecter les trayons avant application. Ne plus traire jusqu'au séchage. **Limitations d'emploi : Contre-indications :** Ne pas administrer pendant la période de lactation. **Délais d'attente :** Période minimale de tarissement : 56 jours. **Lait :** si la période de tarissement est inférieure à 56 jours un contrôle des résidus d'antibiotiques dans le lait devra être effectué avant la livraison. **Tissus consommables :** les tissus consommables des animaux abattus durant le tarissement sont à examiner à l'égard de produits inhibiteurs. **Remarques particulières :** Conservation à température ambiante. Tenir hors de portée des enfants. Le médicament ne peut être utilisé au-delà de la date imprimée sur le récipient avec la mention "Exp.". **Présentations :** Emballages de 4 injecteurs/120 injecteurs. IKS N° : 53 807 - A.

**biokema**